

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Accord de niveau de service Private 5G d'AWS

Dernière mise à jour : 10 octobre 2022

Cet Accord de niveau de service AWS Private 5G (cet « ANS ») constitue une politique régissant l'utilisation de AWS Private 5G (« Private 5G ») et s'applique séparément à chaque compte utilisant Private 5G. En cas de conflit entre les conditions du présent ANS et celles du Contrat client AWS ou de tout autre accord conclu avec nous et régissant votre utilisation de nos Services (le « Contrat »), les conditions générales du présent ANS s'appliqueront, mais uniquement eu égard audit conflit. Les termes commençant par une majuscule utilisés dans le présent document mais qui n'y sont pas définis ont la signification indiquée dans le Contrat.

ANS

Pour chaque site de réseau Private 5G, AWS déploiera des efforts commercialement raisonnables pour rendre le site de réseau Private 5G disponible avec un pourcentage de temps de disponibilité Private 5G comme indiqué dans le tableau ci-dessous au cours de tout cycle de facturation mensuel :

Pourcentage de temps de disponibilité Private 5G	Pourcentage de Crédit de service
Inférieur à 99,5 %, mais égal ou supérieur à 99,0 %	10%
Inférieur à 99,0 %, mais égal ou supérieur à 95,0 %	25 %
Inférieur à 95,0 %	100 %

Crédits de service

Les Crédits de service correspondent à un pourcentage des frais totaux que vous avez versés en contrepartie du réseau Private 5G lors du cycle de facturation mensuelle pour lequel l'ANS, le cas échéant, n'a pas été rempli.

Nous n'appliquerons les Crédits de service qu'aux futurs paiements Private 5G dont vous serez redevable par ailleurs. À notre discrétion, nous pouvons émettre le Crédit de service sur la carte de crédit que vous avez utilisée pour payer le cycle de facturation au cours duquel l'Indisponibilité s'est produite. Les Crédits de service ne vous donneront droit à aucun remboursement ou autre paiement de la part d'AWS. Un Crédit de service sera applicable et émis uniquement si le montant du crédit pour le cycle de facturation mensuel applicable est supérieur à un dollar (1 USD). Les Crédits de service ne peuvent pas être transférés ou appliqués à un autre compte. Sauf disposition contraire dans le Contrat, votre seul et unique recours en cas d'indisponibilité, d'inexécution ou de tout autre manquement de notre part à fournir Private 5G sera de

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

recevoir un Crédit de service (si vous y êtes admissible) conformément aux conditions du présent ANS.

Procédures de demande de crédit et de paiement

Pour recevoir un Crédit de service, vous devez soumettre une réclamation en ouvrant une demande dans le Centre d'assistance AWS. Nous devons recevoir la demande de crédit avant la fin du deuxième cycle de facturation après lequel l'incident s'est produit et elle doit inclure les informations mentionnées ci-dessous pour l'ANS Private 5G :

1. les termes « Demande de crédit ANS Private 5G » dans la ligne d'objet ;
2. les dates, heures de chaque incident d'Indisponibilité que vous alléguiez ;
3. les identifiants de ressources du site du réseau Private 5G et des radios à petites cellules concernés ;
4. le cycle de facturation et les régions AWS concernant lesquels vous réclamez des Crédits de service ; et
5. vos journaux de demande qui documentent les erreurs et corroborent la panne alléguée** (toute information confidentielle ou sensible figurant dans ces journaux doit être supprimée ou remplacée par des astérisques).

**Veuillez remplacer toute information confidentielle ou sensible dans ces journaux par des astérisques

Si une réclamation au titre de l'ANS applicable est confirmée par nous, nous vous délivrerons le Crédit de service au sein d'un cycle de facturation suivant le mois où votre requête est confirmée par nous. Si vous ne fournissez pas les informations requises ou d'autres informations tel que précisé ci-dessus, vous n'aurez pas droit à un Crédit de service.

Exclusions des ANS du service Private 5G d'AWS

L'ANS ne s'applique pas à l'indisponibilité, à la suspension ou à la résiliation de Private 5G, ou à tout autre problème de performance relatif à Private 5G, directement ou indirectement : (i) causé par des facteurs indépendants de notre volonté, y compris tout événement de force majeure, l'accès à Internet ou les problèmes connexes au-delà du point de démarcation de Private 5G ; (ii) qui résulte de toute action ou inaction de votre part (par ex, l'activation incomplète d'une radio à petites cellules, une certification CPI ou une installation de radio à petites cellules incorrecte, une mauvaise planification des fréquences radio, une mauvaise configuration des appareils de l'utilisateur final ou des paramètres d'authentification, etc.) ; (iii) qui résulte de votre équipement, logiciel ou autre technologie ; (iv) qui résulte du fait que vous ne suivez pas les directives ou dépassez les limites décrites dans la documentation technique Private 5G sur le site AWS, y compris le fait de ne pas fournir d'alimentation ou de réseau à la radio à petites cellules ou le fait que vous ou votre installation ne répondez pas aux exigences du site décrites dans la documentation technique Private 5G à tout moment ; (v) qui résulte d'un problème matériel au niveau d'une radio à petites cellules ; (vi) qui résulte de la

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

mise hors ligne de la radio à petites cellules pendant une durée maximale de 15 minutes dans le cadre d'un redémarrage forcé du logiciel, ou (vii) qui résulte de notre suspension ou de la résiliation de votre droit d'utiliser Private 5G conformément à l'Accord (collectivement, les « Exclusions de l'ANS de AWS Private 5G »). Si la disponibilité est affectée par des facteurs autres que ceux utilisés dans notre calcul du Pourcentage de temps de disponibilité du Private 5G, le cas échéant, nous pouvons émettre un Crédit de service en tenant compte de ces facteurs à notre discrétion.

Définitions

- « Zone de disponibilité » et « AZ » (availability zone) désignent un lieu isolé au sein d'une région AWS identifié par une lettre accolée au code région AWS (p. ex., us-west-1a).
- « Site du réseau » désigne l'emplacement physique où vous configurez votre réseau Private 5G, installez votre ou vos radios à petites cellules et désignez sur la console AWS (ou tout autre moyen mis à disposition par AWS) comme votre site du réseau.
- « Pourcentage de disponibilité du réseau Private 5G » se calcule en soustrayant de 100 % le pourcentage d'intervalles de 5 minutes pendant le mois au cours duquel le site du réseau Private 5G applicable était indisponible. Si le site du réseau Private 5G applicable n'a été configuré que pour une partie du mois, l'hypothèse retenue est que le site du réseau Private 5G est disponible à 100 % pour la partie du mois pour laquelle il n'a pas été configuré.
- Un « Crédit de service » est un crédit en dollars calculé comme indiqué ci-dessus et que nous pouvons verser sur un compte admissible.
- « Radio à petites cellules » désigne l'unité radio fournie par AWS qui a été installée par vous, ou une personne autorisée par vous, conformément à la documentation technique Private 5G sur votre site du réseau ;
- « Indisponible » ou « Indisponibilité » signifie que toutes les demandes de trafic de données et d'opérations de gestion provenant d'un site de réseau Private 5G vers une AZ échouent pendant un intervalle de 5 minutes.